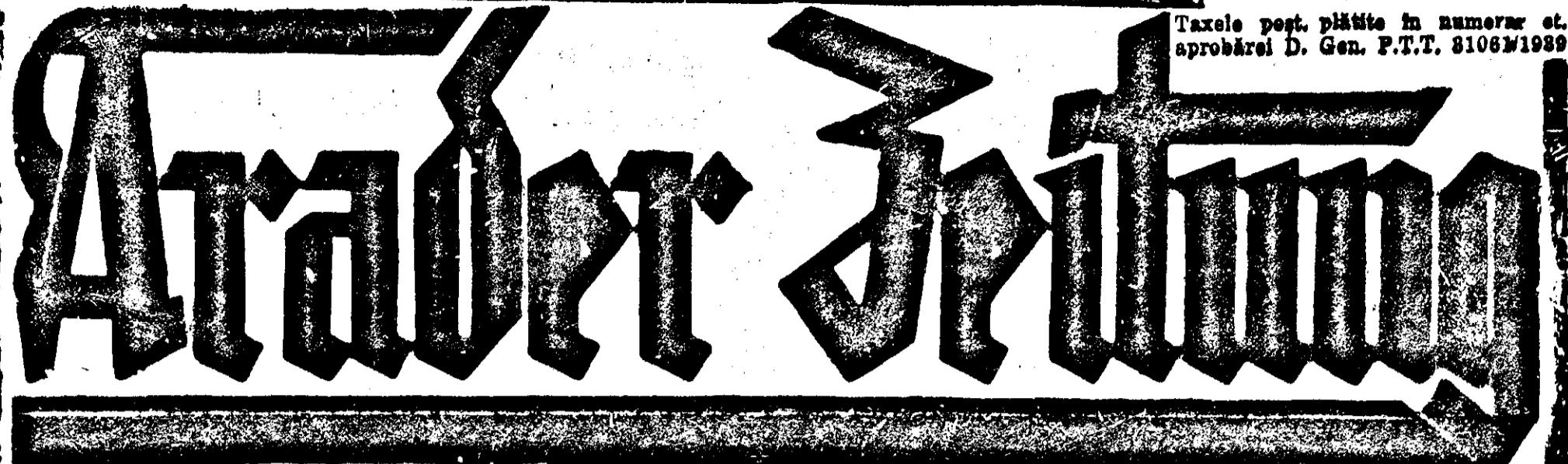


Schreit die Zeitung an die Front, es ist ein Heimatgruß von

Lai 5.-

Taxele post plătite în numarul et
aprobației D. Gen. P.T.T. 8106/1939



Berantwortlicher Schriftleiter: H.H. Wiss.
Schriftleitung und Verwaltung: Wiss., Platz Wissel 2
Verkaufspreis: 16-20. Zeitungs-Zeitung: 17.100.

Folge 84. 25. Jahrgang.
Wiss., Mittwoch, den 19. Juli 1944

Gingestellt in das Register der regelmäßigen
Veröffentlichungen beim Oberstaatsrat Wiss., unter Zahl
57/1938.

Sowjet-Angriffe in allen Kampfräumen abgewiesen

Im Mittelabschnitt verloren Sowjets 83 Flugzeuge

Berlin. (D.R.W.) In den Kampfräumen von Tambov und Luga schlugen unsere Divisionen die durch starke Panzerkräfte unterstützten Angriffe der Bolschewisten ab. Im Gegenangriff wurden einzelne Einbruchsstellen unter Vernichtung zahlreicher Panzer beseitigt ob er eingengt.

Zwischen Prjekt und Rjemen sowie bei Grodno verteilten unsere Truppen in festigem Kampf Durchbruchsversuche des Feindes.

Westlich Wilna schterten Vorstöße sowjetischer Aufklärungskräfte. Im Gebiet südlich der Dina brachen bolschewistische Angriffe unter hohen kundlichen Verlusten zusammen.

Nördlich der Dina wiesen unsere Truppen in erbitterten Kämpfen zahlreiche Angriffe der Bolschewisten ab und schlugen dem Feind hohe Panzerverluste.

Mit Brandplättchen die Ernte angezündet

Belgrad. (P.T.) Noch ist die Bombardierung von Getreideschiffen des Internationalen Roten Kreuzes für das griechische Volk unbegreiflich, da richten die "Besieger" einen neuen Anschlag gegen ehemaligen Verbündeten.

In der vergangenen Nacht warfen anglo-amerikanische Flugzeuge Brandplättchen auf Stornfelder im westlichen Griechenland, deren Ertrag dadurch teilweise ein Raub der Flammen wurde.

Terrorangriff auf Ploesti

Bukarest. (D.R.W.) Das rumänische Hauptquartier gibt am 16. Juli bekannt: Am unteren Donau, in Mittel-Bessarabien und an der Moldaufront keine besondern Kampfhandlungen.

Am Samstag Vormittag unternahm ein britisch-nordamerikanischer Bomber-

zu. In einer Einbruchsstelle bauern die schweren Kämpfe an.

Schlachtfliegergeschwader fliegen dem Feind hohe Verluste an Menschen und Material zu. Im Mittelabschnitt der Ostfront wurden bei Tag und Nacht 83 sowjetische Flugzeuge vernichtet.

Recht: deutsche Gesetzekräfte ver-

senden im Osten des finnischen Meerbusen 1 sowjetisches Minenjagdboot,

schoß ein weiteres in Brand und beschädigte 2 U-Boote.

Vor der nordnorwegischen Küste versenkten sichungsflieger eine deutschen Geleitz 2 sowjetische Schnellboote und brachten Gefangen ein.

Amerikanische Angriffe bei St. Lo—Garentan gescheitert

Britische Nachtangriffe in Normandie abgewiesen

Berlin. (D.R.W.) In der Normandie brachen heftige britische Nachtangriffe gegen eine deutsche Höhenstellung südwestlich von Caen unter schweren Verlusten für den Gegner zusammen. Ein Vorstoß der Einbruch wurde im sofortigen Gegenstoß beseitigt.

Starke amerikanische Angriffe scheiterten bei St. Lo, Pont-Hébert und an der Straße Garentan—Periers unter Abschuss zahlreicher Panzer. An einer

Einbruchsstelle westlich der Mire dan in die erbitterten Abwehrkämpfe noch an. Im Westteil der Halbinsel Cherbourg wurden mehrere Vorstöße gegen unsere neuen Stellungen abgewiesen. Kampf- und Schlachtfliegerkräfte griffen feindliche Truppenansammlungen und belegte Orte sowie Flugplätze im Landescope mit großer Wirkung an.

Das schwere Feuer der V-1 auf London dauert an.

Fortdauer der großen Abwehrschlacht in Italien

Berlin. (D.R.W.) Die große Abwehrschlacht in Mittel-Italien lobte gestern mit besonderer Heftigkeit im Raum von Picciano und Creazzo. Nach erbittertem Kämpfen setzten sich unsere Truppen hier

auf neue Höhenstellungen ab. Am Überseiten mehrere feindliche Vorstöße, während im Gebiet von Sassoferato der Gegner durch erfolgreiche örtliche Unterkünfte unserer Gebirgsstruppen empfindliche Verluste erlitt.

Kampffahrzeuge der Kriegsmarine beschädigten im Seegebiet der Adria-Mündung mehrere britische Schnellboote.

20 Millionen Engländer finden keine Ruhe

V-1 weckt die britische Regierung aus dem Schlaf.

Stockholm. (D.R.W.) Seit einer Erhöhung des britischen Ministers für öffentliche Arbeiten ist die gegenwärtig im Zuge befindliche Evakuierung London als die bisher größte das seitigen Krieges anzusehen.

Neben die Bekämpfung von V-1 führen täglich Konferenzen statt. Wie von maßgebender Stelle erklärt wird, hat der Einsatz der V-1 die britische Regie-

rung ganz unerwartet großes und diese aufgeworfen. 20 Millionen Engländer die Hälfte der gesamten Verdichtung, die in London und dem dichtbevölkerten Süden Englands wohnen sind, werden am Tage noch in der Nacht flüchten vor den durchsetzenden "fliegenden Bomben".

Laufende britische Generalen und Generalen hören mühten zu Rettungsarbeiten eingefügt werden.

Flüchtende Briten müssen Phantasiepreise für Zimmer bezahlen

Amsterdam. (D.R.W.) Die aus Süddengland nach Norden flüchtenden finden ringende Ausnahme. Die Engländer des Norddistrikts werten das Gel genauso aus und verlangen Phantasiepreise für

Verhaftung von Kommunisten in Frankreich

Paris (Ep) 875 kommunistische Terroristen und 681 Ausländer wurden im Monat Juni von der Pariser Polizei verhaftet, wie aus einem Bericht der Pariser Präfektur hervorging. Außerdem wurden zahlreiche Waffen und Munition beschlagnahmt.

Sowjets inspizieren Invasionsfront

Stockholm. (D.R.W.) Wie schwedische Kriegsberichter melden trafen in hoher sowjetische Offiziere zu einer Inspektion an der Invasionsfront ein, um sich über den Fortgang der Operation im Auftrag Stalins persönlich zu überzeugen.

Um stets auf dem Laufenden gehalten zu werden hat Stalin schon vor längerer Zeit einen persönlichen Beobachter bei General Eisenhower eingesetzt, der seinen Verbündeten nicht vollkommen traut.

Ob es zu wagen, kämpft auch du in einer Freiheit und deine Waffe ist — Kämpfen.

Vandenbekämpfung in Kroatien

Berlin. (DNB) Zu der Bekämpfung der Vanden in Kroatien wird bekanntgegeben, daß in Nordwest-Kroatien starken Vanden aufgetreten warden, auch an anderen Orten Kroatens wurden mehrere Vanden vernichtet und Tausende von ihnen überworfene über die Orte unanständig gemacht.

Erschwerung von Juden- taufen in Ungarn

Berlin. (DNB) Ganz einer Verfügung der ungarischen Regierung dürfen in der Folge Juden nur dann getauft werden, wenn sie einen 3-monatigen Unterricht in der christlichen Religion durchgemacht und eine entsprechende Prüfung abgelegt haben. Die Verfügung wurde getroffen, weil sich in den letzten Wochen soviel Juden zum Übertritt in die christliche Kirche meldeten als in den letzten 10 Jahren zusammengekommen.

Ende des Bettlerpara- dises in Ägypten

(R) Am Zug, der ersten Flugzeuge, die auf Grund der Anordnungen des ägyptischen Sozialministers durchgeführt wurden, sind in Kairo und Alexandria allein fast 10.000 Personen Männer, Frauen und Kinder, festgenommen worden die sich als Bettler, Lotterieverkäufer, fliegende Händler oder in ähnlichen unbedeutenden Berufen beschäftigen.

Diese Personen werden nunmehr nicht mehr nach Ablöschung einer bestimmten Polizeistrafe freigelassen, sondern in Arbeitslagern systematisch erfasst und zu fruchtbaren Arbeitsaufgaben gebracht.

Jugendliche bis zu 18 Jahren werden in Sonderlagern zusammengefaßt und kommen auf Farmen zur Beschäftigung. Die vagabundierenden Frauen werden in der Textilindustrie beschäftigt, und einer geordneten Lebensführung zugeführt.

Zahlsscheine für 8 Milliarden Lei

Das Finanzministerium hat eine Verfügung erlassen, durch die die Ausgabe der vom Gesetz Nr. 822/1944 vorgesehenen Zahlbescheinigungen mit einer Höchstsumme von 8 Milliarden Lei begrenzt wird. Die Verordnung umfaßt zehn Artikel und gibt Einzelheiten über die Bedingungen an, zu denen die Zahlungsbescheinigungen ausgegeben werden. Die Zahlungsbescheinigungen werden zum Nominalwert von 10.000, 50.000, 100.000, 500.000 und einer Million ausgegeben. Sie sind ohne Giro und ohne jede Formalität übertragbar.

Auf Grund einer Verfügung der Staatsbahnen, haben die Vorzeige von telegrafischen Einberufungen auf der Eisenbahn freie Fahrt.

Die Romdner Frauen schreiben ihren kriegsgefangenen Männern, daß sie mit ihrer Heimkunst nur mehr Erinnerungen vorfinden werden, weil die liegenden Bomben in systematischer Stehenfolge und genauer Berechnung alles vernichten.

Ganz einer Meldung aus Berlin wurde die Umsiedlung der Ruzsandbewohner beendet.

Im Gesamt-Serusinh ist der 59 Jahre alte Dumitru Olariu tot auf der Straße zusammengebrochen.

In Schipet hat sich bei 62-jährige Johann Cruta wegen einem schweren Leiden mit einem Küchenmesser den Bauch aufgeschlitten.

Der Schlafwagenverkehr zwischen Temeschburg und Bularest wurde mit dem gestrigen Tag wieder aufgenommen.

Verbesserte „V-1“ schlägt auf Südengland ein

Berlin. (DNB) Wie der britische Nachrichtendienst und andere Meldungen aus London besagen, kommen die V-1 Vonden schon aus anderem Richtungen angezogen. Deutscherseits wird hinzugeholt, daß die Abschussstationen sich bereits hier in Frankreich befinden. Diese Verlegung wurde durch die zwischen durchgesetzte Versetzung der Abschuss- und Ballortrichtungen ermöglicht, wodurch der Einfluss der Entfernung vom Ziel im großen ausgeschal-

tet wurde. Die Abschussbasis hat dadurch eine entsprechende Verbretterung und Vertiefung erfahren, während die Bombe präzis in das bestimmt Ziel dirigiert werden kann. Der wichtigste Motor der sieben in Betracht kommt ist jener, daß die Entfernung nicht mehr berücksichtigt werden muß was von ausschlaggebender Bedeutung für die weitere Verwendung von V-1 ist. Auch die Zahl der Vonden wurde bedeutend gesenkt.

Halbe Million Amerikaner im Brüderkopf Colosseum

Berlin. (DNB) Wie von deutscher militärischer Seite bekanntgegeben wird, verfügen die Amerikaner im Brüderkopf der Halbinsel Cherbourg über 4 Divisions mit zusammen 20 Divisionen, was einer Stärke von rund 800.000 Mann entspricht, außerdem über 8000 Panzer, von denen bisher etwa 1800 abgeschossen wurden. Wenn man diese Panzerverluste sowie die sonstigen Mannschaftsverluste in Betracht zieht,

so erscheint man daran, welch ein Verlust dieser Brüderkopf allein für die Amerikaner bedeutet. Die USA verloren in den bisherigen Kämpfen seit Eintritt in den Krieg 187.028 Mann des Heeres, bei Gesamtverluste des Heeres, Marine und Luftwaffe betrugen bisher 285.411 Mann und nahmen sich seines des ersten Weltkrieges die insgesamt 278.828 Mann betragen.

Englische Wissenschaft erfand nach kein Gegenmittel gegen „V-1“

Stockholm. (DNB) Am selben gestrigen Unterhausrede mußte sich der britische Innensenator Morrison abermals dazu bequemen einzugeben, daß es bisher nicht gelungen sei ein entsprechendes Gegenmittel gegen V-1 ausfin-

dig zu machen. Vor kurzem noch sprach die britische Agitation davon, daß es der britischen Wissenschaft gelingen werde dies Abwehrmittel herzustellen, das jedoch bisher keine Vermöglichkeit habe.

Bekämpfung der verschiedenen Brandbomben

Löschen von Thermo- Brandbomben

Die Thermo-Brandbomben haben Stockform und eine Länge von 47, einen Durchmesser von 5 cm. Ihr Löschchen erfolgt durch Besprühen des Brandherdes indem mit der Hand über eine Handpumpe geringe Mengen Wasser auf diesen gespritzt werden, das Löschchen sub mit einer Zange in einen Eimer mit Wasser zu werfen und dann zu vergraben. Sie können nicht mit der Hand angefaßt werden, da sie sich entzünden und schwere Brandwunden hervorrufen können.

Löschen der Brand- plättchen

Die vom Feind abgeworfenen Brandplättchen sind aus Zelluloidstückchen in verschiedener Größe angefertigt (etwa 5 cm breit, 5-8 cm lang). Sie bestehen in der Mitte einen mit Leinwand oder Zelluloid bedeckten Phosphorkern. Sie werden im Flugzeug in Wasserbehältern befördert, damit sie steis feucht bleibent. Wenn sie abgeworfen werden, trocknen sie rasch in der warmen Sommerluft, entzünden sich, brennen mit

lebhafter Flamme und schen die Gegenstände auf die sie fallen (Stroh, trockenes Gras, Getreidesaf, Bretter, Bäume usw.) in Brand.

Das Löschchen der Brandplättchen geschieht durch Begießen mit Wasser wie bei den Elektronombomben oder durch Bedecken mit Sand oder sehr zerriebener Erde. Die noch nicht entzündeten Plättchen sub mit einer Zange in einen Eimer mit Wasser zu werfen und dann zu vergraben. Sie können nicht mit der Hand angefaßt werden, da sie sich entzünden und schwere Brandwunden hervorrufen können.

Kannen mit flüssiger Zündmasse

Es sind dies gewöhnliche Blechbehälter in prismatischer Form von 30 cm Höhe und 20 cm Durchmesser gefüllt mit einer Mischung von Phosphor, Benzin, Schwefel und Kautschuk. Beim Entzünden entwickelt sich ein dichter schwarzer Rauch. Die Entzündung erfolgt durch Wasser, Sand oder Erde. Wenn diese Behälter entzündet werden sind sie in einer Tiefe von mindestens einem Meter zu vergraben.

Bisher größter Evakuierungsumfang in London

Stockholm. (DNB) Ganz einem Bericht der "Daily Mail" hat die Evakuierung Londons bisher ihren größten Umfang angenommen. Über 170.000 Männer und Kinder wurden bisher aus der Stadt entfernt, während viele Tausende weitere auf ihren Abtransport warteten. Auch hierbei sind die Juden die Nutzniher die in Fahrzeugelegenheit und im Schwarzhandel mit Lebensmitteln Vermögen einheimsen. In den Apotheken werden Nervenberuhigungsmittel gegen Morbus angewandt, da bei

der Explosion von V-1 Vonden ein großer Teil der Bevölkerung von Morbus befallen wird.

Während des Luftangriffes

kann ein einzelner Punkt große und ausgedehnte Schäden verursachen. Daher ist zu beachten, daß alle Fenster in Osten, Südosten und Südwesten verdeckt sind. Der Verkauf von Weizmehl ist bis zum 10. August frei. Die Erzeugung von Weizbrot ist auf weiteren verboten.

Annäherung an bombenbe- schädigte Häuser verboten

(Arab.) Das Bürgermeisteramt macht die Bewohner der Stadt ausdrücklich, sich bombenbeschädigten Häusern nicht zu nähern, da diese von Einsturzgefahr bedroht sind. Im übrigen werden diese Häuser mit entsprechender Umgang verschenken der sich niemand nähern darf.

Zur Beachtung der Reis- bauern im Komitat

(Arab.) Das Syndikat der Großbauer des Komitates gibt bekannt, daß die Landwirtschaftsarbeiten des beschädigten Wehrs des Mühlendorfes in Angriff genommen wurden und in Kürze beendet werden. Nur 5000 Gulden Vorschubbetrag auf die Wassergesellschaften von je 2000 Gulden Syndikat zu erlegen.



Unser Kamerad und treuer
Mitarbeiter SS-Ursula in
einer Panzerausbildungs-
abteilung

Pg. Sebastian Häniges

Sturmführer-ES, Zeugmeister
ist am 27. Juni 1944 bei Narwa den
Helden Tod gestorben.

Er war einer der treuesten des Führers von der alten Kameradschaft und wird immer unter uns sein, als Vorbild eines rastlosen Kämpfers.

Peter Bernath
Kreisleiter.

Bombenopfer, die nicht identifiziert werden konnten

Umlich wird mitgeteilt: Dem Terrorangriff am 3. Juli fielen in Temeschburg auch neun Personen zum Opfer, deren Leichen bis jetzt nicht identifiziert werden konnten. Es handelt sich um folgende:

1. Ein Mann im Alter von 30-35 Jahren in Arbeitkleidung, Tricothemd, mit grauer, gefleckter Hose und Balkanschen an den Füßen.

2. Ein Mann von etwa 40 Jahren mittelgroß, blondes Haar, Gläze, weißes Hemd mit blauen Streifen, schmutzige dunkle Hosen, barfuß, trug dicke, aus zwei Stücken gefertigten Kleider. War allem Anschein nach Arbeiter.

3. Ein Mann, etwa 35 Jahre alt mittelgroß, trug rotbraune Sportlinsen, graue Bluse und Beinwand-Arbeitshose.

4. Ein robuster, 160 cm großer, blonder Mann, mit zerstörter Kleidung, trug Lederriemchen, Balkanschen. Wahrscheinlich Arbeiter.

5. Ein etwa 30 Jahre alter Mann, blond, ohne Bluse mit gelben, fleckigen Sommerhosen und Balkanschen.

6. Ein 19 bis 20 Jahre alter rumänischer Bauer in Hemd und Unterhose, barfuß.

7. Ein etwa 28 Jahre alter Mann, in Arbeitkleidung, gestorben im Lazarett im Notre-Dame-Kloster.

8. Ein Mann, der aus der Brochaski-Mühle in das Totenhaus bis Friedhof überführt wurde. Er war in Stücke gerissen. Weder Alter noch sonstige Anhaltspunkte sind zu erkennen.

9. Ein Mann mit dunkler Winterbluse, Sommerhosen und Balkanschen. Sterbungszeichen fehlen.

Weizmehl blockiert

Bukarest. (R) Das Unterstaatssekretariat für Versorgung hat die Versorgung aller Vorräte an Weizmehl, die sich bei den Mühlen und den Mehlwerken befinden, angeordnet. Der Verkauf von Weizmehl ist bis zum 10. August frei. Die Erzeugung von Weizbrot ist auf weiteren verboten.

In 3-4 Zeilen

Ein aus Deutschland zurückgekehrter Schweizer Diplomat erklärte, daß der Führer die Welt mit irgend etwas, daß er vorbereitet hat, in Erstaunen versetzen wird.

Mehr als 1000 Panzerpanzer sind seit Beginn der vor einem Monat begonnenen sowjetischen Offensive an der finnischen Front abgeschossen worden.

Bei einem Bombenangriff auf französische Städte wurde u. a. auch der jüdische Minister George Mandel getötet.

Anglo-amerikanische Terrorflieger versuchten in der vergangenen Nacht mit Brandbomben und Brandpfeilern, sowie Phosphorkarbid in Westdeutschland die Erne in Brand zu stecken.

Wie United Press berichtet, hat die neueste deutsche Geheimwaffe, die in der Normandie angewendet wurde, in den Reihen der anglo-amerikanischen Soldaten an der Invasionfront eine wahre Panik hervorgerufen.

Das Pressburger Ergänzungsbefehlkommando gibt bekannt, daß Automobile, die von ihren Besitzern repariert werden, 6 Monate von jeder Kriegsleitung befreit sind.

Wie Neuter meldet, besticht man in Amerika, daß ein Tagessatz bis deutschen Raketenbomber auch in die Neue Welt fliegen und jene Verbrechen vorgehen, die die Gustigantie an europäischen Städten verübten.

Der italienische Bolschewismusführer Loggia hat auf Verlangen des Kremls die Verteilung von weiteren 250.000 italienischen Familien nach der Sowjetunion angeordnet. Die Italiener müssen dort Zwangsarbeit verrichten.

Laut Londoner Meldung haben viele britische und amerikanische Soldaten, die bereits verheiratet waren, Bigamie begangen und ein zweites Mal geheiratet.

Laut einem Telegramm aus London ist Theodore Roosevelt das vierte Sohn des Präsidenten in den Kämpfen bei El Alamein als Brigadegeneral gefallen.

Laut Radio London wurde vor heftiger Gefechte in Beirut, General Pears erschossen. Pears war Gegner der Gaullisten. (CPW)

Die Wollzentralsammlung für den Komitat Arad befindet sich in Rimandulou und hat jeden Freitag vormittag von 8 Uhr an geöffnet.

Bei dem letzten Luftalarm in Deva geriet das 8-jährige Lädchen des Kaufmanns János Groza unter die Räder eines Autos und wurde getötet.



In starker Wissensfüllung und Begeisterung starb am 27. Juni 1944 im Heldenland bei Maria-Walburga mein geliebter Mann

SS-Uscha Sebastian Häniges

im Alter von 35 Jahren.

Er war ein vorbildlicher Kämpfer gegen jeden Feind des Nationalsozialismus. Er gab das Höchste und Beste, das er besaß für Führer, Volk und seine geliebte Heimat. Er starb nach 10-jähriger glücklicher Ehe, das Glück Vater zu werden war ihm nicht vergönnt.

So tapfer, wie er gekämpft, so tapfer will ich es tragen.

Arad, den 15. Juli 1944

Elsie Häniges

Reichsmarschall Goerings Anerkennungsschreiben an 8. Jagdfliegerregiment

Berlin. (DWB) Der Reichsmarschall Hermann Göring, der gleichzeitig Oberbefehlshaber der deutschen Luftwaffe ist, richtete an das Kommando des 8. Jagdflieger-Regiments ein eindrückliches Anerkennungsschreiben. In diesem spricht der Reichsmarschall den Offizieren und Mannschaften des Regiments

seinen Dank und seine besondere Anerkennung aus, für die hervorragenden Leistungen, die das Regiment bisher aufzuweisen hat, die in den aufwendigsten Erfolgen in der Kampfung der feindlichen Luftwaffe ihren Ausdruck finden.

Ausgebombte üben Rache an Terrorfliegern

Berlin. (EW) Sonderformationen völlig ausgebombt durch die Fliegeroffiziere und Mannschaften, die während des Krieges mit Brandbomben und Brandpfeilern, sowie Phosphorkarbid in Westdeutschland die Erne in Brand zu stecken.

Wie United Press berichtet, hat die neuste deutsche Geheimwaffe, die in der Normandie angewendet wurde, in den Reihen der anglo-amerikanischen Soldaten an der Invasionfront eine wahre Panik hervorgerufen.

Das Pressburger Ergänzungsbefehlkommando gibt bekannt, daß Automobile, die von ihren Besitzern repariert werden, 6 Monate von jeder Kriegsleitung befreit sind.

Wie Neuter meldet, besticht man in Amerika, daß ein Tagessatz bis deutschen Raketenbomber auch in die Neue Welt fliegen und jene Verbrechen vorgehen, die die Gustigantie an europäischen Städten verübten.

Der italienische Bolschewismusführer Loggia hat auf Verlangen des Kremls die Verteilung von weiteren 250.000 italienischen Familien nach der Sowjetunion angeordnet. Die Italiener müssen dort Zwangsarbeit verrichten.

Laut Londoner Meldung haben viele britische und amerikanische Soldaten, die bereits verheiratet waren, Bigamie begangen und ein zweites Mal geheiratet.

Laut einem Telegramm aus London ist Theodore Roosevelt das vierte Sohn des Präsidenten in den Kämpfen bei El Alamein als Brigadegeneral gefallen.

Laut Radio London wurde vor heftiger Gefechte in Beirut, General Pears erschossen. Pears war Gegner der Gaullisten. (CPW)

Die Wollzentralsammlung für den Komitat Arad befindet sich in Rimandulou und hat jeden Freitag vormittag von 8 Uhr an geöffnet.

Bei dem letzten Luftalarm in Deva geriet das 8-jährige Lädchen des Kaufmanns János Groza unter die Räder eines Autos und wurde getötet.

Jede Arbeiterfamilie soll ihr eigenes Heim erhalten

Großartige Pläne für Lösung der Wohnungsfrage in Rumänien

Bukarest. (BT) Eine der großen Wirkungen dieses weltumspannenden Krieges ist die Tatsache, daß überall in Europa das Verständnis für soziale Fragen geweckt wurde.

Ein sprechendes Beispiel dafür bietet die Behandlung der Wohnungsfrage in den einzelnen Südsilberländern.

Rumänien will diese Frage unter Berücksichtigung des Gedankens sein, daß durch die Schaffung von Eigenheimen für die Arbeiter eine große und bedeutende Stütze des rumänischen Volkes wieder eine Bindung an den Boden und eine Ausrichtung erhalten soll. Auf diese Weise wird der rumänische Arbeiter eines menschenwürdigen Eigenturmes, sowie an die Interessen des Volkes gebunden und sich seiner Rolle im Staatsleben bewußt werden.

Die von der Wohnbauverwaltung des Arbeitsministeriums ausgearbeiteten Pläne sehen zwei praktische Lösungen vor.

Die eine Lösung besteht in der Errichtung von Neubauanlagen im Umkreis der großen Industriestädte, die andere Planung betrifft das Land, hier aber gesunder und sauber Wohnungen in großerem Maße, die Wohnbauverwaltung selbst zu eigenständigen Beträgen in kleinen Unternehmen errichten soll.

Heute Arbeiter, der eine solche Wohnung oder ein Eigenheim benötigt, soll die Möglichkeit erhalten, seine Wohnstätte als eigenen Besitz zu erwerben. Den Preis dafür innerhalb 30 Jahre in kleinen Raten abzuzahlen. Ferner sind auch noch die Gewährung billiger Kredite für Hausbau und schließlich die Förderung der Privatinitiative vorgesehen. Die Durchführung dieser Pläne muß, da kriegsbedingte Erfordernisse den Vorrang haben, bis nach dem Krieg zurückerstellt werden.

Lügenmeldungen über die Slowakei

Die Pressezeitung "Pravda" schreibt: Aus London will man uns beweisen, daß unser Aufbau nur ein strategisches Interesse der Deutschen sei, daß die Milliarden und Milliarden, die wir zum Bau von Straßen, Eisenbahnen, Brücken, Schulen, Wirtschaftsgesellschaften, Fabriken, für die Erhöhung der Qualität und des Ertrags landwirtschaftlicher Erzeugnisse ausgeben, nur ein Interesse der Deutschen sei.

Nach den Wünschen der Londoner sollten wir uns wahrscheinlich gegenwärtig ermorden und diejenigen, die noch am Leben blieben, sollten Karneval verüben, dann so würden wir ihr Interesse unterstellen.

Wir glauben gern, daß die Herren jenseits des Meeres solche Interessen haben. Es ist dies allerdings kein Programm, auf Grund dessen ihnen das slowakische Volk aufliegen würde. Den Herren in London liegt es im Magen, daß wir neue Unternehmen, ohne sie bauen. Das ist verständlich. Es gefällt ihnen nicht, daß wir slowakische Männer von den tschechischen Händlern loslaufen, daß sich die slowakischen Banken und Versicherungen von der tschechischen Herrschaft befreit haben. Deshalb versuchten sie unser Aufbauprogramm und fordern uns auf zu Sabotageaktionen und zur Zersetzung der slowakischen Industrieunternehmen.

Zum Glück gibt es in Europa aber auch Nationen und Stände, die am Anfang beschlossen

britisch-amerikanische Flieger haben Weilung Kultursäulen zu vernichten

Berlin. (DWB) Wie von deutscher militärischer Seite bekanntgegeben wird, wurden die britisch-amerikanischen Terrorflieger mit Spezialkarabinen versehen, in denen die Kultursäulen, Museen und sonstigen wertvollen Gebäude in den zu bombardierenden Städten eingeschlossen sind. Als den bisherigen Vorgängen dieser Terrorflieger ist eindeutig zu entnehmen, daß sie auftrag haben diese Gebäude in einer Welle zu bombardieren.

Keine Anwendung von Giftgas seitens Japans

Tokio. (R) Das japanische Hauptquartier bestätigt категорisch bis von der Schmiede-Fliegerei verbreitete Nachricht, daß die Japaner in den Kämpfen in der Provinz Honan Giftgas verwendet hätten. Wie das Hauptquartier weiter bekanntgibt, hat die japanische Wehrmacht bisher kein Giftgas verwendet und solches auch insbesondere nicht angewandt, als dies später nicht angewendet wird.

Deutsche Infanteriedivision bei St. Lo besiegt

Berlin. (DWB) Zu den Kämpfen in der Normandie wird bekannt, daß in diesen bis zu 30.000 deutsche Infanteriedivision an einem Tage 8000 Mann ihres Bestandes verlor von diesen über 1000 Tote. Viele Kundschaften von Gefangen verloren eingeschlossene Kompanien über die Hälfte ihrer Mannschaft im Kampf.

Küllerle verhalten sich genau wie Sowjets

Stockholm. (DWB) Zu der Bekämpfung der Verbündeten in den von den Küllerle beherrschten Gebieten kommt die spanische Presse, daß diese sich in nichts von der Sowjet unterscheidet. Den Grund dazu bietet der Umstand, daß die eigentlich Dardigleher hier wie dort die Juden sind.

Graf Kallay — Judenschmuggler

Berlin. (DWB) An der ungarisch-slowakischen Grenze wird ein Personenwagen angehalten mit dem vier Juden über die Grenze geschmuggelt werden sollten. Der kleinste Insasse, der dieses Unternehmen, trotz seiner Aussicht, durchführen wollte, war der Ministerialdirektor Christof Kallay, Sohn des alten ungarischen Ministerpräsidenten der durch seine Politik Ungarn fast in den Abgrund gestürzt hätte. Daß die Judenfreundlichkeit der Familie Kallay sich bis zu solchen Geschwindigkeiten steigern konnte, hat man sogar eingeweihten Kreisen nicht erwartet.

Schreckliches Tiefangriff amerikanischer Jäger auf einen Eisenbahnzug

Bukarest. (BT) „Universul“ gibt einen Sonderbericht über den bereits gemachten anglo-amerikanischen Terrorangriff auf einen rumänischen Personenzug, den der Zug in der Nähe eines Bahnhofs auf der Strecke Bukarest-Lemeschburg überfuhr. Der vollbesetzte Zug wurde vom Personal zu einem Teil der Strecke geleitet, wo er von vielen Bäumen geschützt wurde.

Als die letzte Bombe fiel, auf dem Rückflug den Zug bereits hinter sich gelassen hatte, erschien vom Dorf her in feindlicher Jäger, die ihn entdeckte. Gleichzeitig tauchten breit weitere US-Jäger knapp über den Bäumen an des Dorfes auf. Die vier Jäger eröffneten dann einen mörderischen Beschluß hin, der Minuten lang von allen Seiten anfließend beschossen.

Die Mutter kann mit ihren Kindern die Männer fürchten, die Männer fürchten auf die Flucht aufs freie Feld tot zu kommen. Das Blut floss in Strömen. Ein Waggon geriet in Brand. Die aufgebrachte Lokomotive überbrückte die Gleise mit Kochwasser. Wer entkommen will, rannte gegen das Dorf. Es war ein teuflisches Werk der Amerikaner.

Bolschewismus Inbegriff allen Bösen

Gent. (DWB) In einem Kommentar über Finnland bewirkt die „Vasale Nachrichten“, daß für Finnland der Bolschewismus der Inbegriff aller Bösen ist. Selbst der Teufel steht erst an zweiter Stelle.

Allerlei von zwei bis drei

Die Opfer der letzten angestellten Terrorangriffe im Kreisprem wurden unter Einschätzung einer riesigen Menschenmenge bestattet. (DNR)

Bischof Dr. Polka sprach für die Bombengeschädigten des Kreises Temesburg 10.000 Lei, das Temeschburger Domkapitel 80.000 Lei, wofür die NSU-Kreiswaltung dankt.

Laut Verfügung des Gesundheitsministeriums sind Ärzte, ohne Rücksicht darauf welcher Behörde sie unterstehen, verpflichtet, auf ihrem Posten zu bleiben und ihren Dienst zu versehen.

In Deutschlandsberg hat sich die 55-jährige Katharina Schner wegen Krankheit erhängt.

In Ditta ist auf der Wuhra des Hans Jung ein Brand ausgebrochen, der großen Schaden verursachte.

Aus Heltau ist der 41-Jährige Stummel Viktor Angert im Alter von 25 Jahren, und Helmut Schemmel im Alter von 19 Jahren gefallen.

In Agnethin ist Frau Paula Münner geb. Schüller im Alter von 77 Jahren gestorben.

Mit Rücksicht auf die Alarmerufe hat die Temeschburger Stadtleitung verfügt, daß die Wochenmärkte bereits um 5 Uhr früh beginnen.

Das Rechther Bezirksgericht ist nach Deutsch-Woschan übergesiedelt. Zur selben Zeit wurde der Sitz des Rechther Arbeitsgerichts nach Oratitz verlegt.

Die Temeschburger Landwirtschaftliche Zentralgenossenschaft, hat den Bombenschaden bereits behoben und am gestrigen Montag mit der Wutzerzeugung begonnen. Die Dorfgenossenschaft können dennoch ihren Rahmen wieder nach Temeschburg liefern.

In Kronstadt ist der Kaufmann Friedrich Hermann im Alter von 70 Jahren gestorben.

Prof. Stefan Fahl von der Temeschburg's Prinz-Eugen-Schule ist im Alter von 32 Jahren an der Front gesunken.

Hölle am Panama-Kanal

Kennen von „Elegante von Thayer.“

75. Fortsetzung.

„Gott im Hulden,“ Holt zog unwillig die Brauen zusammen. „Sie werden natürlich den Spieß unterdrücken. Man wird mir vorwerfen, daß schlechtes Material verbauen zu haben. Hulden hat gestern meine Straßen als den Abgeiß alles Schändlichen und Verächtlichen hingestellt.“

Die beiden standen vor den Toten. Sie trugen weiße Geiste auf der Brust mit ihren Namen und Geburtsort. Es waren Kreuzer aus allen Ländern darunter. „Magalac... Florida.... St. Domingo.... Valerna....“

Jeder dieser Toten schien eine normale Anklage gegen die zu sein, die an ihrem Leibe schliefen waren.

Die traten wieder ins Freie. Nachgiebt riesigte von den Wänden des Schuppens. Die Sonne stand fast seit-

Judenjüngling hat Aktentasche mit fünf Millionen Lei vergessen

Der Temeschburger Privatbeamte Cuca kaufte in einem Josefstädter Geschäft eine Thermosflasche, die er in seine Aktentasche tat. Toheim öffnete eine Frau die Aktentasche und handelte statt der Thermosflasche 5 Millionen Lei. Nun beschwerte Cuca sich die Aktentasche genauer und stellte fest, daß es nicht seine war. Cuca begab sich nun in das Geschäft zurück, wo man ihm mit großer Freude erwartete und mitteilte, daß bereits die Polizei alarmiert worden sei. Es stellte sich heraus, daß die Aktentasche dem Sohn eines jüdischen Großkaufmannes gehörte, der sie ein-

sach im Geschäft vergaß. Da sie der Tasche Cuca ähnlich war, und in seiner Nähe lag, vertauschte er sie ungewollt. Der Kaufmannssohn war schmugelig genug, dem Beamten nur einen Kinderlohn von 10.000 Lei zu geben.

Erhöhte Steuer

für nicht durchgeführte Landwirtschaftsarbeiten

Das Landwirtschaftsministerium bringt allen Landwirten zur Kenntnis, daß die Arbeiten des Unbefüllens der Stoppfelder und das breite Hacken der Maiskulturen für verpflichtend erklärt wurden. Da festgestellt wurde, daß nicht alle Landwirte ihren Verpflichtungen nachkommen, hat der Staatsführer angeordnet, daß alle diejenigen, die die obigen Arbeiten nicht durchführen, eine erhöhte Steuer zu zahlen haben.

Unsere Anzeigen:

Titel

Des Meisters Bruder Johann van Beethoven war seines Geschens Apotheker. Durch dieses Handwerk mit großem Boden zu Vermögen gekommen, hatte er sich zur Ruhe gesetzt und ein Gut gekauft, auf dem er lebte und auf dessen Besitz er sehr stolz war. Johann van Beethoven besaß Ländereien, auf denen sein früherer Beruf verschwunden war unter dem Namen aber nunmehr stolz das Wort „Gutsbesitzer“ prangte.

Eines Tages sandte er eine solche Visitenkarte mit einer schriftlichen Mitteilung auch an seinen Bruder, den Meister, ohne das Wort Gutsbesitzer auszustrecken. Sofort antwortete Beethoven auf seiner Visitenkarte, auf der nichts anderes als sein bloß'r Name stand und schrieb darüber — „Gutsbesitzer“.

Verlangen Sie Offert!

Drucksorten
aller Art

Phönix (Arader Zeitung)
Arad, Pleven Platz 2 / Fernruf 18-88

für Handel u. Industrie liefert schnell u. preiswert die modern eingerichtete einzige deutsche Druckerei der Stadt u. Kom. Arad

Kleine Anzeigen

Das Wort kostet 15 Lei, fertiggedruckt 20 Lei. Kleine Anzeige (10 Wörter) 10 Lei. Für Brillenbeschaffung 10 Lei pro Wort (mindestens 20 Lei). Bei 3-maliger Einschaltung innerhalb einer Woche 10 Prozent Nachah. Kennwortaufschlag 20 Lei. Kleine Anzeigen sind voraus zu bezahlen und werden telefonisch nicht angenommen. Anfragen ohne Rückporto bleiben unbeantwortet.

Fabriklokal kann Buchbearbeitungs-Inventar zu übergeben. Arad, Str. Czaja Woda 1.

Ein 8-PS Dampflokomobil 5.5 Uthm. in gutem, betriebsfähigem Zustand vermißt für den Preis die Fabrik Polychrom in Arad, Telefon 18-02.

Fordson Traktor in gutem Zustand, so zum Preis, wie auch für Motor geeignet, mit großer Ausrüstung zu verkaufen. Paul Biro, Simandusz (Kom. Arad).

Hunde-Schäfer wird gesucht. Arad, Str. Tribunal Nr. 83

Horchmann (Försttechniker) mit langjähriger Praxis, auch in Landwirtschaft versiert, Vollständiger, total ausgebombt, sucht Beschäftigung. Ges. Zuschriften unter „Horch“ senden an die Verwaltung des Blattes zu richten.

In Paulisch-Gattenbrunn und Hellburg-Straß suchen wir je einen „Volls-Blatt“-Verkäufer.

Papier- und Kartonabfälle zum Heizen werden gratis abgegeben. Soll jedoch wegen Vergeßlichkeit sofort abgeholt werden. Buchdruckerei der „Arader Zeitung“ Arad, Platz Pleonet Nr. 2.

Angestellte verleiht deutsch-rumänisch mit Kenntnis in Buchhaltung, Maschinenschreiben und allen Büroarbeiten sucht Anstellung in Arader Umgebung. Zuschriften an die Verwaltung unter „Bukowinerin“.

Konkurs

Die Maria-Watscha-er rhei. Rath. Kirchengemeinde lädt hiermit Konkurs für die Kantorschule zu. Gehalt: 1. Ach. Joch Kantorschule; 2. Monatlich 2.000 Lei Bargeld. 3. Jährlich 2000 kg Birkenholz. 4. Stolagölbüren nach amtlicher Labell. — Woch. Gruppen können einzischen. Gefüde sind bis zum 30. Juli L. J. einzureichen, im röm. Rath. Pfarramt Macra, Jud. Arad, wo nähere Einzelheiten zu erfahren sind.

Gest um sie war von diesen Schindeln durchgeführt, in versprengten Trümmern lagen schwer rote Erdkrumen. Sie sahen aus wie Leichen, die aus der Feuerwand tropften.

„Ich begleite dich noch ein Stück Wege, bis zur Punta Emperadoro,“ sagt Schnoll. „Dort stehen meine Apparate. Das versuchte Gestalt! Wenn nicht die weichen Tonssichten darunter wären. Immer wieder schlägt es uns die Nasenlohe zu.... Wir schließen uns Tag und Nacht. Wozu nur? Sag mir wozu für die Herren, die jetzt kommen werden? Wo ist der Grund? Was bringen wir vorwärts damit?“

„Es liegt uns nichts, an etwas anderem zu glauben als daß das alles doch noch zum Segen der Menschheit aussteigt. Daß es noch so viele von uns fortbringen. Wir müssen uns trotzdem einsetzen. Das für sind wir Ingenieure, Geometer, Mechaner.“

„Da hast du recht.“ Schnoll blieb stehen und lag nachdenklich im das Tal hinab, das mit dunkelbraunem Dunst und Rauch ausgesetzt war. „Wir arbeiten nicht für den Zorn, den uns die dort

um im Panama und Washington zählen. Unsere Kenntnisse, unsere Freude an einem technischen Werk mögen zeitweise von bösen Mächten misshandelt werden, die uns vorwärtspeitschen. Immer vorwärts. Ob du zusammenbrichst oder untergehst, was tu's. Andere werden kommen und das Werk weiterführen. Und eines Tages wird es vielleicht auch Ewig bringen. Mich hat es geprägt von Anfang an. Du ahnst nicht, wie es in meinem Innern töte, als ich von dem Bau des Kanals hörte. Ich mußte hierher. Ich gab die Hoffnung nach und kam auf, ich vergaß alles, daß, Gott und die Heilige!“

„Auch ich habe in der Arbeit alles vergessen. Vielleicht habe ich mein Kind durch meine Schuld verloren. Wenn ich Dich nachgegeben hätte, wenn ich ein normaler, mittelmäßiger Bürger gewesen wäre, ein alter Krebs...“

„Du trugst du keine Schuld“, will er sprechen Schnoll. „Du bist ganz schuldlos. Ich muß andere Hoff mit mir tragen. Ich habe getötet...“

(Fortsetzung folgt)